

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1997 Nr. 285

---

---

A. TITEL

*Tweede Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag betreffende  
uitlevering;  
Straatsburg, 17 maart 1978*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1979, 120.  
Behalve voor de aldaar en in *Trb.* 1983, 70 en in *Trb.* 1993, 129  
genoemde Staten is het Protocol nog ondertekend in overeenstemming  
met artikel 6, eerste lid, voor:

Bulgarije <sup>1)</sup> . . . . .	30 september 1993
Slovenië . . . . .	31 maart 1994
Litouwen . . . . .	9 november 1994
Roemenië . . . . .	30 juni 1995
Tsjechië . . . . .	18 december 1995
Slowakije . . . . .	14 februari 1996
Estland . . . . .	3 mei 1996
Letland . . . . .	30 oktober 1996
de Russische Federatie <sup>2)</sup> . . . . .	7 november 1996
Oekraïne . . . . .	29 mei 1997

---

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:  
«Conformément à l'article 9, paragraphe 2, la République de Bulgarie déclare se réserver le droit de ne pas accepter le Titre I du Protocole et d'accepter le Titre II du même Protocole en ce qui concerne les infractions en matière d'impôts, de taxes, de droits de douane et de change devises, qui sont punissables par le Code pénal bulgare.»

<sup>2)</sup> Onder het volgende voorbehoud en de volgende verklaring:  
“The Russian Federation reserves the right not to apply Chapter V.  
The designated authority of the Russian Federation to consider questions of extradition is the Procurator General's Office of the Russian Federation.”

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1979, 120.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1983, 70 en *Trb.* 1993, 129.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1979, 120, *Trb.* 1983, 70 en *Trb.* 1993, 129<sup>1)</sup>.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 6, eerste lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa nedergelegd:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland <sup>2)</sup> . . . . .	8 maart 1994
Bulgarije <sup>3)</sup> . . . . .	17 juni 1994
Slovenië . . . . .	16 februari 1995
Litouwen . . . . .	20 juni 1995
Slowakije . . . . .	23 september 1996
Tsjechië . . . . .	19 november 1996
Estland. . . . .	28 april 1997
Letland <sup>4)</sup> . . . . .	2 mei 1997

<sup>1)</sup> Noot 5 op blz. 3 van dat Tractatenblad dient vernummerd te worden tot noot 6; noot 5 dient ten rechte te luiden:

“Pursuant to Article 9, Norway declares that it does not accept Chapters I and V of the Protocol.”

Op 9 september 1994 heeft de Regering van Oostenrijk medegedeeld het voorbehoud gemaakt op het tijdstip van de bekrachtiging van het Protocol op 2 mei 1983 in te trekken.

Op dezelfde datum heeft de Regering van Oostenrijk het volgende verklaard:

«En relation avec les États membres de ce Protocole additionnel, l’Autriche déclare que, sous les conditions prévues par le Titre II, elle accordera l’extradition également pour des infractions qui consistent exclusivement en contraventions aux réglementations sur les monopoles ou sur l’exportation, l’importation ou le transit ainsi que sur le rationnement de marchandises.»

<sup>2)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

“In accordance with paragraph 2 of Article 9, the United Kingdom declares that it does not accept Chapter I, Chapter III, Chapter IV or Chapter V of the Protocol.”

<sup>3)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

«Conformément à l’article 9, paragraphe 2, la République de Bulgarie déclare se réserver le droit de ne pas accepter le Titre I du Protocole et d’accepter le Titre II du même Protocole en ce qui concerne les infractions en matière d’impôts, de taxes, de droits de douane et de change de devises, qui sont punissables par le Code pénal bulgare.»

<sup>4)</sup> Onder de volgende verklaring:

“In pursuance of paragraph 2 of Article 9 of the Second Additional Protocol to the Convention on Extradition of 1978, the Republic of Latvia reserves the right not to accept Chapter V of the Protocol.”

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1993, 129.

Behalve de aldaar genoemde heeft in overeenstemming met artikel 7, eerste lid, van het Protocol nog de volgende Staat een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa nedergelegd:

Kroatië. . . . . 25 januari 1995

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1983, 70 en *Trb.* 1993, 129.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1993, 129.

I. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1979, 120, *Trb.* 1983, 70 en *Trb.* 1993, 129.

Voor het op 13 december 1957 te Parijs tot stand gekomen Europees Verdrag betreffende uitlevering zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1997, 247.

Uitgegeven de *derde* november 1997.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO